

INSTRUCTIONS FOR USE

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 795

Textile glove, acrylic, 10 gg. Cat. I, black, elasticated 360°, for allround work

BRUKSANVISNING

KATEGORI I

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV MÄRKNING	
EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER Test taktilitet/finger-känslas: Min. 1; Max. 5	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE www.ejendals.com/conformity
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t.ex. finmotoringsarbeten.	LÄMPLIG FÖR LIVSMEDLSHANTERING ENLIGT EU FÖRÖRNING 10/2011 OCH 1935/2004. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

WARNING!

Den här produkten har designats för att skydda mot minimala risker och är certifierad enligt EU 2016/425. Endast för arbeten med minimala risksituationer. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihjälkning.

STÖRELSE OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Där finns också uppgift om smidigheten i olika storlekar. Våll inte för mycket i vrid. Våll rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvara i originalförpackning vid +10° - +30°C. **HÅLLBARHET:** Ejendalsprodukter som materialen i den här produkten gör att produkten i sig inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer: bland annat lagringsförhållanden och användning. **INSPEKTION FÖR ANVÄNDNING:** Inspektera produkten innan användning. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppstå avråt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE

CATEGORY I

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF MARKING	
EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5	DECLARATION OF CONFORMITY www.ejendals.com/conformity
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.	SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD Contact Ejendals for more information.

WARNING!

For minimal risks only. This product is designed to provide protection for minimal risks only, certified according to EU 2016/425. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally store in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **SHELF LIFE:** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will not be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged in any way it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp edged objects for cleaning the gloves. **DISPOSAL:** According to local environmental legislation. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

KÄYTTÖOHJEET

KATEGORIA I

KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTEMASTEN TIETOJEN OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVA MERKKIEN SELITYS

EN 420:2003 + A1:2009

SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuotteen kypsyys/soinnin alipälyys: Min. 1; Max. 5

Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökukavautta esim. asennustöihin.

HYVÄKSYTTY ELINTARVIKKEIDEN KÄSITELYYN
Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

VAROITUS!

Tämä tuote on kehitelty suojaamaan vain vähäisiä vaaroja vastaan ja hyväksytty EU 2016/425 mukaan. Vain vähäisiä vaaroja vastaan. Älä käytä käsineitä liikkuvien kone-osien lähellä turtuttuun vaaraan takia.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikkikoot täyttävät EN 420:2003 -normin mukavuuden, istuvuuden ja talousuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hieman kapeamman asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Lian liuottajia tai muita tuotteita ei ole sallittu käyttää optimaalisen suojan. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytä alkuperäisessä pakkaus- ssaan kuivassa ja pimeässä +10° - +30°C. **SÄILVYYSKAJA:** Tämän tuotteen käyttöikä ei ole määritetty, sinä kiirettä jättäen materiaalien vuoksi, koska säilytysolosuhteet voivat vaihdella. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Tarkastu ennen tuotteen käyttöä. **PURKAMINEN:** Älä käytä kärkeä, jolla ei ole tarkoituksenmukaista käyttöä tai teräviä esineitä. **HYVÄKSYTTÄVÄ:** Pakollisten ympäristönsäädösten määräysten mukaisesti. **ALLERGENIT:** Tämä tuote sisältää aineita, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotteita, jos saat ihonherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

GEBRUCHSANWEISUNG

KATEGORIE I

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME	
EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN Test taktilitet/finger-spitzengefühl: Min. 1; Max. 5	KONFORMITÄTSEKLRUNG www.ejendals.com/conformity
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.	FÜR DEN UMGANG MIT LEBENSMITTELN, WIE EIN RECHTIGKEIT (EU) 10/2011 UND 1935/2004 FESTGESETZT. Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf

WARN-HINWEIS!

Dieses Produkt ist zum Schutz vor geringen Risiken entwickelt worden und zertifiziert nach EU 2016/425. Nur zum Arbeiten bei geringen Risiken geeignet. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **HALTBARKEIT:** Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhafte Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGEN-HINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich zum Zweifelsfall an Ejendals.

MODE D'EMPLOI

CATEGORY I

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES SIGLES	
EN 420:2003 + A1:2009 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI Test de dextérité: Min. 1; Max. 5	DECLARATION DE CONFORMITE www.ejendals.com/conformity
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.	CONVIENT POUR LA MANIPULATION DE PRODUITS ALIMENTAIRES Contactez Ejendals pour plus d'informations.

AVERTISSEMENT!

Ce produit est conçu pour fournir une protection contre les risques minimes uniquement, certifié selon la EU 2016/425. Pour les risques minimes uniquement. Ne pas utiliser ces gants à côté d'éléments ou de machines en mouvement avec des pièces non protégées.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conservez les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **DUREE DE VIE:** La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation, etc. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser ces gants de dommaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation. Les gants ne sont pas destinés à être utilisés pour des tâches qui nécessitent une protection supplémentaire. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une ou des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

KÄSITUSOHJEET

KATEGORIA I

ÖKSİKASISALUKU TUOTEINFORMAATIOLEIÄT ESIHELLE

ET

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

MÄRKIDE SELGITUS

EN 420:2003 + A1:2009

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID
Liikuvustest: Min. 1; Max. 5

Kinnas on eriotstarbelise töö - näiteks detailtööd eeldavate koostööde - lihtsustamiseks standardsest kindist kindist tüühen.

SOBIH TÖIDU KÄSITLEMISEKS
Öksikajaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.

HOIATUS!

Ainult minimumriskiga olukordades. Need kindad on ette nähtud kaitseks minimaalsete või väikeste ohtude eest ja vastavad EU 2016/425. Kindaid ei tohi kasutada liikumise mehhanismide seadmesoo läheduses.

SOBIIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehel pole märgitud teisiti. Kandke ainult sobiv suurusega tooteid. **HOUSTAMINE JA TRANSPORT:** Ideaalsed hoiustingimused on kuivad ja pimedad ruumid ning originaalpakendis, temperatuurvahemikus +10° - +30°C. **SÄILIVUSKAJA:** Selles tootes kasutatud materjalide omaduste tõttu ei saa toote eluiga täpselt määrata, kuna seda mõjutavad mitmed tegurid nagu hoiustingimused, kasutus jne. **KONTROLLIGE ENNE KASUTAMIST:** Kui toode on kahjustatud pole sellel kasutamiseks optimaalne ja see tuleks minema viia. **PUHASTAMINE:** Ärge kasutage kinnaste puhastamiseks kemikaale või teravaid äärega esemeid. **KASUTUSEL KÕRVALDAMINE:** Lihtsustati kaitseks keemikainet. **ALLERGENID:** Antud toode sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage lihtsustatud kaitseid, kui teil on allergia. Öksikajaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.

BRUKSANVISNING

KATEGORI I

SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV MERKING	
EN 420:2003 + A1:2009 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER Test taktilitet/finger-førlighet: Min. 1; Max. 5	SAMSVARSEKLÆRING www.ejendals.com/conformity
Handsen er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved finmotoringsarbeid.	EGNET FOR KONTAKT MED NÆRINGS-MIDLER SOM SPESIFISERT I FØRSKRIFT (EU) 10/2011 OG 1935/2004. Kontakt Ejendals for mer informasjon.

ADVARSEL!

Dette produktet har blitt designet for og beskyttet mot minimale risikoer og er sertifisert i henhold til EU 2016/425. Brukes kun for arbeid med minimale risikoer. Brukes ikke nære bevegelige maskindeler p.g.a risiko for og henge fast.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsene og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bær lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **HOLDBARHET:** Egenskaper til materialene som brukes i dette produktet betyr at levetiden til produktet ikke kan fastsettes, da det vil avhenge av mange faktorer, slik som oppbevaringsforhold, bruk, osv. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet, gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hyper sensitivitet, der kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUGSANVISNING

KATEGORI I

SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

DA

Læs instruktione grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL MÆRKNING	
EN 420:2003 + A1:2009 BESEKTYTTE HANSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER Fingerspidsførmørmelsestest: Min. 1; Max. 5	ÖVERENSSTÄMMELSESEKLÄRING www.ejendals.com/conformity
Handsen er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoringsarbejde.	EGNET TIL KONTAKT MED FÖDEVARER Kontakt Ejendals for mere information.

ADVARSEL!

Dette produkt er designet for at beskytte imod minimale risici og er certifieret i henhold til EU 2016/425. Kun for arbejdsfunktioner med en minimal risiko. Anvend ikke handskerne ved bevægelige maskindeler p.g.a. risiko for fastsiddning.

PASSFORM OG STÖRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklart på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og giver ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARG OG TRANSPORT:** Opbevareres bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **HYLETT:** Beskrivelsen af de materialer, der bruges i dette produkt, betyder, at levetiden for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsforhold, brug, osv. **INSPEKTION FÖR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGÖRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengöring. **BORTSKAFFNING:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

POKYNY K POUŽITÍ

KATEGORIA I

PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VÍDE PŘEDNÍ STRÁNKY

CS

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLIVKY OZNAČENÍ

EN 420:2003 + A1:2009

ÖCHRAŇNÉ RUKAVICE - ÖBEČNÉ KRAVY A TESTOVACÍ METODY
Žuková obratnost prstů: Min. 1; Max. 5

Rukavice je kratší než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro vyřizování úkolů, například při jemné montážní práci.

VHODNÉ KE KONTAKTU S PÖTRAVINAMI
Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

VAROVÁNÍ!

Pouze pro minimální rizika. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval ochranu pouze před minimálními riziky a je vybaven certifikací podle EU 2016/425. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojných vybavení s nechráněnými částmi.

MEŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 a hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘÍPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideální skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10° - +30°C. **TRVNALOST PŘI SKLADOVÁNÍ:** Vzhledem k podstatě materiálu použitých v tomto výrobku nelze stanovit jeho trvanlivost při skladování, protože bude ovlivňována mnoha faktory, například skladovacími podmínkami, používáním atd. **KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Pokud dojde k poškození produktu, NEPUŽÍVTE produkt poskytovat optimální funkci a měly by být zlikvidovány. Někdy nepoužívejte poškozený produkt. **ČISTENÍ:** Nepoužívejte k čištění nikoli žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. **LIKVIDACE:** V souladu s místní legislativou vyhoďte se životním prostředím. **ALLERGENY:** Tento produkt obsahuje složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě přiznání přecitlivlosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

12 PAIRS

7 1392626 064 548

ONE-SIZE

7 1392626 064 548

CE

EHI

ONLY FOR LIFELONG ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER UNION MEMBERS
ПРОДУКТИ ОД ОБЕДНЕТО ВЕОБРАБАТНО ТРГОВНО
«О БЕДОТНОСТНОСТЬ РЕАКЦИИ НА ПОВЫШЕННУЮ ЗАЩИТУ».

EJENDALS AB

Linnagårn 28 SE-79332 Eskand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

